

veito

KARBON INFRARED ISITICI İÇİN TALİMATLAR

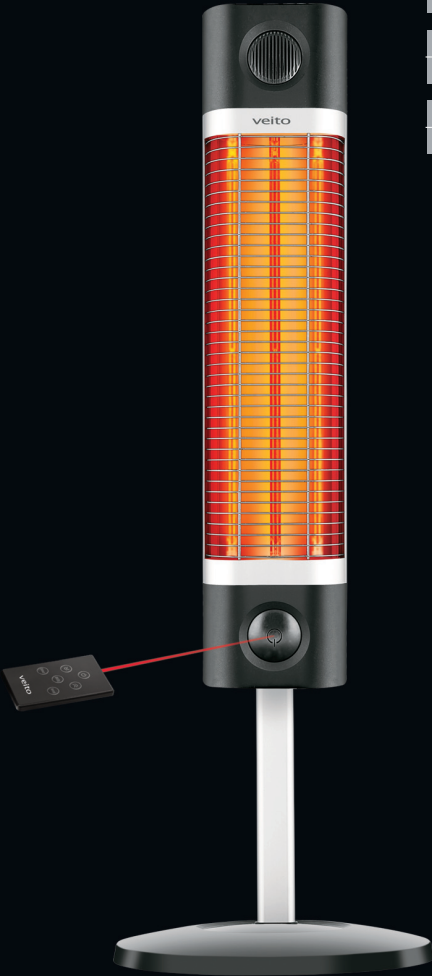
MODEL : CH1800 RE - CH1800 XE - CH1200 LT

INSTRUCTIONS FOR CARBON INFRARED HEATERS

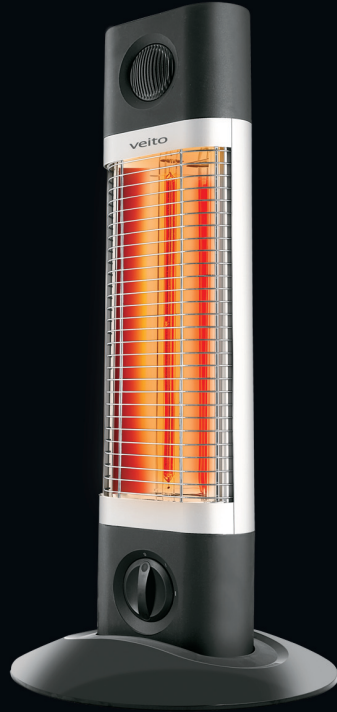
MODEL : CH1800 RE - CH1800 XE - CH1200 LT

السخانات الكاربونية دليل

CH1800 RE - CH1800 XE - CH1200 LT



CH1800 RE - CH1800 XE



CH1200 LT

BU TALİMATLAR DİKKATLİCE OKUNMALI VE GEREKTİĞİNDE BAŞVURMAK AMACIYLA SAKLANMALIDIR.

Bu kullanım kılavuzunda yer alan talimatlara uyulmaması sonucu oluşabilecek hasarlardan sorumluluk kabul edilmez.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Elektrikli aletleri kullanırken, yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanma riskini azaltmak için aşağıdaki talimatları içeren temel güvenlik önlemlerine daima uyulmalıdır:

Isıtıcıyı monte etmeden ve kullanmadan önce talimatların tamamını okuyun.

Bu ısıtıcı 220-240V 50/60Hz AC beslemede kullanılmak için tasarlanmıştır.

Bu ısıtıcıyı sadece bu kılavuzda belirtildiği gibi kullanın. Üretici tarafından önerilmeyen her türlü kullanım yanığına, elektrik çarpmasına veya kişisel yaralanmalara neden olabilir.

Bu ürün, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelli veya deneyimsiz ve/veya deneyim eksikliği olan kişilerin (çocuklar da dahil) kullanmaları için tasarlanmamıştır. Bu kişiler bu ürünü sadece emniyetlerinden sorumlu bir kişinin denetimi altında veya bu kişiden ürünün nasıl çalıştırılacağı ile ilgili talimat almaları durumunda kullanabilirler.

Çocuklar cihaz ile oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında bulundurulmalıdır. Isıtıcının güvenlik kafesi ısıtma elemanlarına direkt erişimi önlemek için tasarlanmıştır ve ısıtıcı kullanımda iken yerinde olmalıdır.

Güvenlik kafesi küçük çocuklar ve sakat kişiler için tam koruma sağlamaz.

Bu ısıtıcı topraklanmalıdır. Sadece düzgünce topraklanmış prizlere takın.

Kullanmadan önce fişin ve prizin temiz ve tozsuz olduğundan emin olun.

Isıtıcının fişini prizden çıkarmak için ısıtıcıyı kapatın, fişi kavrayın ve prizden çekin. Isıtıcının kablosundan çekmeyin.

Islak veya nemli elle fişe dokunmayın.

Bu ısıtıcı ile uzatma kablosu kullanmayın.

Güç kablosunda ve fişte aşınma veya hasar olup olmadığını düzenli aralıklarla kontrol edin ve hasarlı güç kablosu, fiş veya gevşek priz ile veya arızalanmışsa, herhangi bir şekilde düşmüşse veya hasar görmüşse ısıtıcıyı çalıştırmayın.

Flament çatlak veya kırık ise ısıtıcıyı kullanmayın.

Isıtıcıyı sabit bir priz veya bağlantı kutusunun hemen altına monte etmeyin.

Mobilya, yastık, yatak, kağıt, elbise ve perde gibi yanıcı malzemeleri ısıtıcının önünden en az 1.5m mesafede ve yanından ve arkasından uzakta tutun.

Güç kablosunun kullanım sırasında ısıtıcının önünde durmamasına veya önüne sarkmamasına dikkat edin.

Benzin, boya, yanıcı sıvı veya tutuşabilir toz kullanılan veya depolanan yerlerde ısıtıcıyı kullanmayın.

Bu ısıtıcı banyo, duş veya yüzme havuzunun yakın çevresinde kullanmayın.

Isıtıcı çalışır durumda ve gözetimsiz bırakıldığında çok dikkatli olunmalıdır.

Isıtıcıyı uyurken asla kullanmayın.

Isıtıcı örtmeyin.

Isıtıcının içine herhangi bir cisim sokmayın.

Kullanım sırasında ısıtıcıya asla dokunmayın.

Taşımadan ya da üzerinde çalışmaya başlamadan önce ısıtıcının fişini prizden çıkarın ve soğumasını bekleyin.

Isıtıcının içerisine su ya da sıvı girmemesine dikkat edin.

Bu ısıtıcıyı programlayıcı, zamanlayıcı veya ısıtıcıyı otomatik olarak açan herhangi başka bir cihazla kullanmayın; ısıtıcı örtülüyse veya doğru konumlandırılmamışsa yangına sebep olabilir.

Kullanım sırasında, ısıtıcı düz ve dengeli bir yüzey üzerinde olması gerekir.

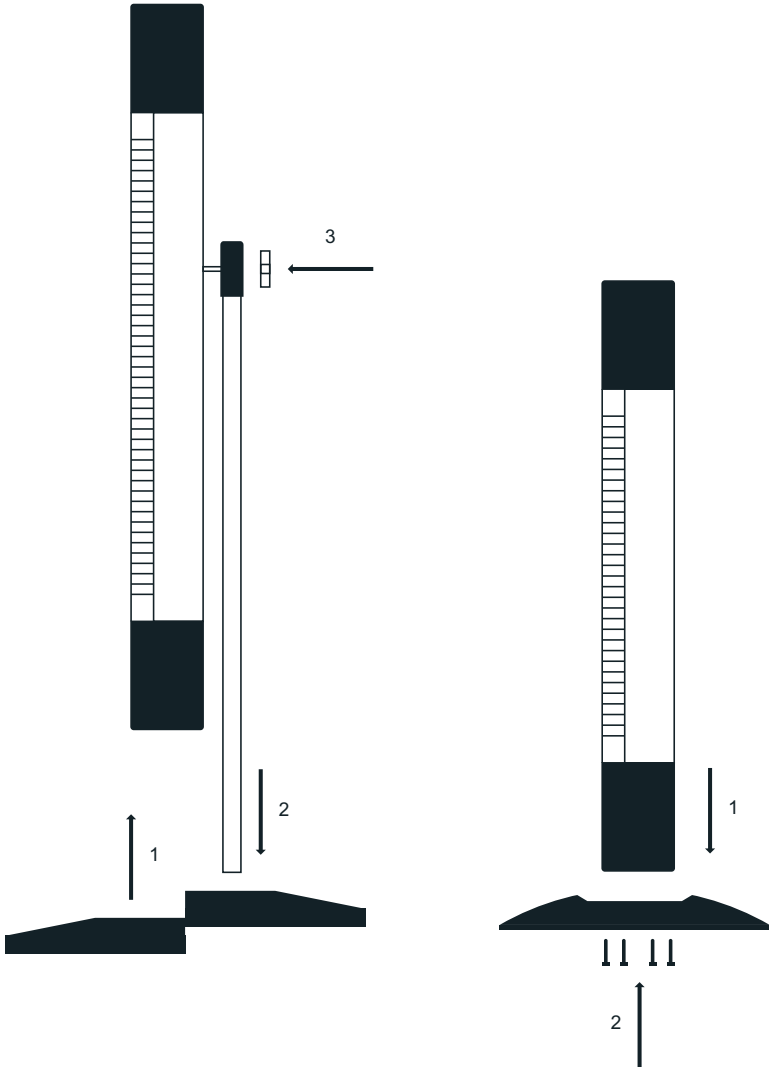
CİHAZIN TANIMI

Veito karbon infrared ısıtıcılar güneş gibi hızlı ve konforlu ısı üretirler. Bu sağlam ısıtıcılar kapalı veya açık alanlarda ev ve endüstriyel ısıtma uygulamaları için tasarlanmıştır

	CH1800 RE / XE	CH1200 LT
Gerilim	220-240V 50/60Hz	220-240V 50/60Hz
Güç	1800W	1200W
Akım	7.8A	5.2A
Ölçüler (W x H x D)	400 x 1350 x 400mm	300 x 700 x 300
Ağırlık	2.8kg	2kg

MONTAJ

Isıtıcının ayağını aşağıda gösterildiği gibi takın;



ÇALIŞTIRMA

Isıtıcıyı açmak için power tuşuna basın.

Level tuşuna bastıktan sonra ok tuşlarına basarak güç ayarını değiştirebilirsiniz.

Auto tuşuna bastıktan sonra ok tuşlarına basarak istediğiniz sıcaklık ayarını yapabilirsiniz.

Timer tuşuna bastıktan sonra ok tuşlarına basarak otomatik kapanma zamanını ayarlayabilirsiniz.

Isıtıcıyı kapatmak için power tuşuna basın.

Isıtıcıyı çalıştırmak için cihaz üzerindeki tuşu da kullanabilirsiniz.

Not: Isıtıcı düşerse, otomatik olarak kapanacaktır.

Pilin değiştirilmesi

Pil yuvasını açma düğmesine basın ve pil yuvasını çekerek çıkarın.

Eski pili çıkarın ve yeni pili pozitif yönü yukarı gelecek şekilde yerleştirin. Bu uzaktan kumandada sadece CR2025 pil kullanın.

Pil yuvasını uzaktan kumandanın içine yerleştirin ve kilitlenene kadar bastırın.

Not: Uzaktan kumandanın içine su ya da herhangi bir sıvı girmemesine dikkat ediniz.

TEMİZLİK VE BAKIM

Üzerinde çalışmaya başlamadan önce ısıtıcının fişini prizden çıkarın ve soğumasını bekleyin.

Isıtıcının içinde veya flamentin etrafında toz ve kir birikmişse, ısıtıcı yetkili bir servis tarafından temizlenmelidir. Isıtıcıyı bu durumda çalıştırmayın.

Gerekli bakım sadece ısıtıcının dış yüzeylerinin temizlenmesidir.

Elinizin bırakacağı kalıntılar flament ömrünü etkileyebileceği için çıplak elle flamente dokunmayın. Yanlışlıkla dokunduysanız, ispiro veya alkol ile ıslatılmış yumuşak bir bez kullanarak parmak izlerini silin. Doğrudan ısıtıcının üzerine su sıkmayın.

Isıtıcı uzun süre kullanılmıyacaksa güvenli, kuru ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklanmalıdır.

Elinizin bırakacağı kalıntılar flament ömrünü etkileyebileceği için çıplak elle flamente dokunmayın. Yanlışlıkla dokunduysanız, ispiro veya alkol ile ıslatılmış yumuşak bir bez kullanarak parmak izlerini silin. Doğrudan ısıtıcının üzerine su sıkmayın.

Bu ısıtıcı üzerinde herhangi bir elektriksel veya mekanik aksamı tamir etmeye ya da ayarlamaya çalışmayın. Isıtıcı, kullanıcının müdahale edebileceği hiçbir parça içermemektedir. Ürün hasar veya arıza durumunda, üreticiye veya yetkili servisine gönderilmelidir.

Elektrik kablosu veya fiş hasar görmüşse, tehlikeyi önlemek amacıyla, üretici veya yetkili servis veya benzer vasıflara sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

THESE INSTRUCTIONS SHOULD BE READ CAREFULLY AND RETAINED FOR FUTURE REFERENCE

We cannot be liable for any damages caused by failure to observe these instructions.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

Read all instructions before installing and using this heater.

This heater is designed for use on a 220-240V 50/60Hz AC supply.

Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. The fireguard of this heater is intended to prevent direct access to heating elements and must be in place when the heater is in use.

The fireguard does not give full protection for young children and for infirm persons. This heater must be earthed. Connect to properly grounded outlets only.

Ensure both plug and socket is clean and free from dust when using.

To disconnect the heater from the power supply, turn the controls off, grip the plug and pull from the power socket. Never pull by the cord.

Never touch the plug with wet or moist hands.

Do not use an extension cord with this heater.

Regularly inspect the power cord and plug for wear or damage and do not operate the heater with a damaged cord, plug or loose socket or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner.

Do not use the heater if the heating element is cracked or broken.

The heater must not be located immediately below a socket outlet or connection box.

Keep combustible materials such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains at least 1.5m from the front of the heater and keep them away from the sides and rear.

- Do not allow the supply cord to sit or hang in front of the heater while in use.
- Do not use the heater in areas where gasoline, paint, flammable liquids or highly combustible dusts are used or stored.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Extreme care should be taken whenever the heater is left operating and unattended.
Never use the heater while sleeping.
Do not cover the heater.
- Do not insert any object into the heater.
- Never touch the heater while in use.
- Always disconnect the heater from the electricity supply and allow it to cool before moving or attempting to work on it.
- Never allow water to get into the unit by leaving it exposed to the rain or careless cleaning.
- Do not use this heater with a programmer, timer or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- When in use, the heater must be on a flat and even surface.

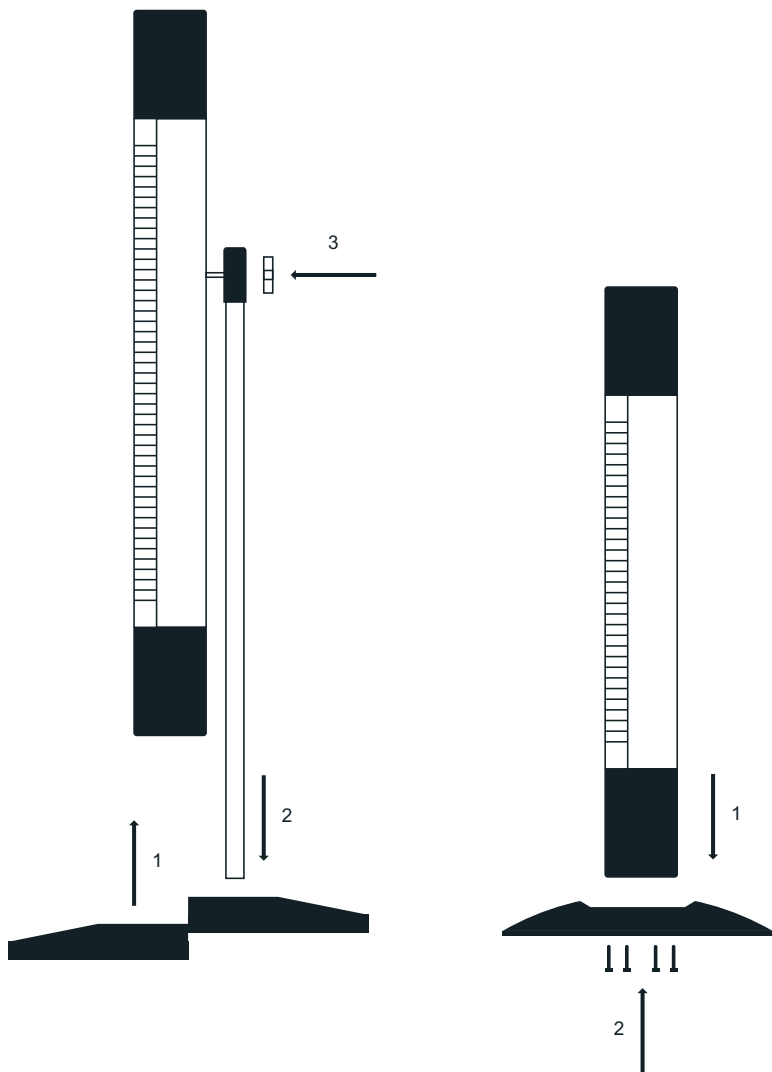
INTRODUCTION

The veito carbon infrared heaters produce instant and comfortable heat like the sun. These robust heaters are designed for domestic and commercial heating applications within indoor or outdoor areas.

	CH1800 RE / XE	CH1200 LT
Voltage	220-240V 50/60Hz	220-240V 50/60Hz
Power	1800W	1200W
Current	7.8A	5.2A
Dimensions (W x H x D)	400 x 1350 x 400mm	300 x 700 x 300
Weight	2.8kg	2kg

INSTALLATION

Assemble the heater base as shown below;



يجب قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً
لا يمكننا أن نكون مسؤولين عن أية أضرار ناجمة عن عدم مراعاة هذه
التعليمات

إرشادات سلامة هامة :

عند استخدام الأجهزة الكهربائية، ينبغي دائماً الاخذ بنظر الاعتبار احتياطات
السلامة الأساسية الواجب اتباعها للحد من خطر الحريق ، الصدمة
الكهربائية، وإصابة الأشخاص، وهذه النقاط ما يلي :
قراءة جميع التعليمات قبل تثبيت واستخدام هذا السخان .

تم تصميم هذا السخان للاستخدام الملائم لـ 220-240 فولت والتردد 50/60
هرتز

استخدم هذا السخان مثلما هو موضح في هذا الدليل وإية استخدام له
غير معتمد من قبل الشركة المصنعة تسبب حريق، صدمة كهربائية، أو إصابة
أشخاص

واستخدام هذا الجهاز لا يجوز من قبل الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) الذين
تقل عندهم القدرات الجسمية والحسية أو العقلية، أو عدم وجود الخبرة
والمعرفة، ما لم تقدم لهم الإشراف أو تعليمات بشأن استخدام الجهاز من قبل
شخص مسؤول عن
سلامتهم .

والتأكد من ان لاطفال لا تلعب بالجهاز .

يجب ربط السخان مع الارضي فقط وبشكل صحيح ولا يجوز ربطها بدونها.

التأكد من ان البلاك والسوكيت نظيفة وخالية من الغبار عند الاستخدام
لقطع إمدادات الطاقة من السخان الكهربائي، استدر زر السيطرة الى طرف

الاطفاء واسحب السوكيت من البلاك بعد الشد عليه .
لا تلمس البلاك بأيدي رطبة او مبللة
لا تستخدم سلك إطالة مع هذا السخان
لا تضع السيطرة الكهربائية الرئيسية تحت الأشياء الثقيلة
تفقد بانتظام سلك الطاقة وجميع المكونات من اية اضرار ولا تستخدم السخان
مع الاسلاك والمكونات التالفة، أو بعد سقوطها او عطبها بأي شكل من
الأشكال
لا تستخدم السخان إذا كان عنصر التسخين تالفة أو مكسورة
لا تركيب السخان مباشرة أسفل مأخذ القوة أو صندوق الربط .

الحفاظ على ابعاد المواد القابلة للاحتراق مثل الأثاث، والوسائد، والفراش،
والأوراق والملابس والستائر على الأقل 1.5 م من أمام السخان والجانبين
والخلف
لا تسمح بتعليق او وضع سلك مصدر الكهرباء أمام السخان عند الاستخدام
لا تستخدم السخان في المناطق التي تستخدم فيها البنزين، والطلاء،
السوائل القابلة للاشتعال أو الغازات القابل للاشتعال أو أماكن التخزين
لا تستخدم هذا السخان في المحيط المباشر للحمام، دش، حوض السباحة أو
غيرها من حوض الماء.

وينبغي اتخاذ الحذر الشديد كلما ترك المدفأة تعمل بدون مراقبة
لا تستخدم هذا السخان ابدا أثناء النوم
لا تغطي السخان
لا تقم بإدخال أي شيء في المدفأة
لا تلمس المدفأة في حين الاستخدام
اقطع دائما المدفأة من الكهرباء واسمح له بالتبريد قبل نقلها أو محاولة العمل
في الجهاز.

لا تضع الجهاز تحت الامطار لتدخل فيه الماء او الغسل المباشر
لا تستخدم هذا السخان مع جهاز التوقيت، والمبرمج أو أي جهاز آخر يطفئ او

يشغل المدفأة تلقائياً. مخاطر الحريق موجودة في حالة تغطية السخان او في حالة تركيب السخان بشكل غير صحيح .
يجب تركيب الجهاز على سطح مستو وغيرمائل
مقدمة :

veito

سخانات الأشعة تحت الحمراء مريحة تنتج الحرارة الفورية مثل اشعة الشمس.
تم تصميم هذه الاجهزة لأغراض التدفئة المنزلية والتجارية

CH1800 RE / XE	CH1200 LT	
220-240V 50/60Hz	220-240V 50/60Hz	الفولتية
1800W	1200W	القوة
7.8A	5.2A	الحالي
400 x 1350 x 400mm	300 x 700 x 300mm	القياسات (W x H x D)
2.8kg	2kg	الوزن

التركيب :

اجمع قاعدة السخان كما هو موضح أدناه

العملية :

اضغط على زر الطاقة لتشغيل المدفأة .

اضغط على زر المستوى ثم قم بتغيير معيار الطاقة عن طريق الضغط على أزرار الاسهم .

اضغط على زر الاوتوماتيكي ثم قم بتعيين درجة الحرارة المطلوبة بالضغط على أزرار الاسهم .

اضغط على زر التوقيت ثم تعيين مؤقت النوم من خلال الضغط على أزرار

الأسهم

اضغط على زر الطاقة لتوقيف تشغيل المدفأة .

يمكنك أيضا استخدام الازرار الموجودة على الوحدة لتشغيل السخان .
ملاحظة: إذا سقط المدفئة على الارض ، فإنه يتوقف تلقائيا عن التشغيل .

استبدال البطارية :

اضغط زر اخراج حجرة البطارية لتنزلق غطاء البطارية .
قم بإزالة البطارية القديمة ووضع بطارية جديدة فيها ، والتأكد من أن الجانب الإيجابي للبطارية يكون مواجه لها .

فقط في جهاز التحكم عن بعد CR2025 استخدام بطارية
حرك غطاء البطارية مرة أخرى إلى جهاز التحكم عن بعد حتى تستقر
ملاحظة: لا تسمح للماء أو السوائل الوصول الى جهاز التحكم عن بعد .

التنظيف والصيانة :

اقطع دائما المدفأة عن التيار الكهربائي واسمح لتبرد قبل محاولة العمل بها
إذا كان جهاز التدفئة جمعت الغبار أو التراب داخل الوحدة أو حول عنصر
التدفئة، يجب تنظيف المدفئة من قبل وكيل صيانة معتمد. لا تشغل المدفأة في
هذه الحال .

الصيانة الوحيدة المطلوب من قبلك هي تنظيف الأسطح الخارجية للسخان
لا تستخدم سوائل التنظيف القوية أو المذيبات عند تنظيف المدفأة لأنها قد
تؤدي إلى تلف بعض قطع البلاستيك. استخدام قطعة قماش مبللة لمسح
السطح الخارجي للسخان. لا ترش الماء مباشرة على الوحدة .

قم بتخزين المدفأة بعناية في مكان آمن، جاف وبعيد عن الأطفال عندما لا
تستعملها .

لا تلمس عنصر التدفئة بأصابعك العارية، وبصمات يدك يمكن أن تؤثر على
حياة المصباح. إذا لمست المدفئة بطريق الخطأ، يجب إزالة بصامات الأصابع
بقطعة قماش ناعمة مبللة بسائل الميثانول أو الكحول

لا تحاول إصلاح أو تعديل أية قطع كهربائية أو ميكانيكية في هذا السخان والسخان لا يحتوي على أجزاء يمكن للمستخدم اصلاحها.

لا بد من إعاد المدفأة العاطلة إلى الشركة المصنعة أو وكيلها للصيانة .
في حالة تلف سلك مصدر أو احد مكوناته، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيلها أو خدمة شخص مؤهل على نحو مماثل لتجنب الخطر
خدمة ما بعد البيع :

ضمان المنتج سنتين من تاريخ الشراء .
نتعهد لكم إصلاح هذا المنتج بدون رسوم بشرط ان تكون قد تم تثبيته وتشغيله وفقا لأحكام هذه التعليمات.
حقوقك تحت هذا الضمان تضاف إلى حقوقك القانونية، وهذا بدوره لا تتأثر بهذا الضمان .

اعادة التصنيع

المنتجات الكهربائية المباعة داخل المجموعة الأوروبية
عندما تنتهي العمر الانتاجي للمنتجات الكهربائية يجب عدم التخلص منها مع النفايات المنزلية. يرجى وضعها مع المنتجات التابعة لاعادة التصنيع مثل البطاريات حيث توجد مرافق خاصة لها .
يمكنك التوصل الى اماكن اعادة التصنيع من خلال السلطة المحلية أو تاجر التجزئة في بلدك .

veito

www.veito.com